

Krisztián Szóke

Von Präsidentin des Landgerichts München I. öffentlich bestellter und beeidigter
Fachübersetzer für die ungarische Sprache

9444 Fertőszentmiklós, Kassai út 16, UNGARN, Telefon: 0036309151978 (Ungarn)

E-mail: szoke.krisztian76@gmail.com

E-mail: info@ostsprachen-ubersetzerteam.de

Webseite: www.ostsprachen-ubersetzerteam.de

Lebenslauf

Persönliche Daten

Geburtsdatum: 27.07.1976
Geburtsort: Pásztó/Ungarn
Staatsangehörigkeit: Ungarisch

Schule und Berufsausbildung:

1983-1991: Kossuth-Lajos-Grundschule Bátonyterenye
1991-1995: Váci Mihály Gymnasium Bátonyterenye mit Abiturabschluss (1995)
1996-2001: Kossuth-Lajos-Universität der Wissenschaften, Philologische Fakultät,
Direktstudium Deutsche Sprache und Literatur mit Lehramtsausbildung
Abschlussjahr: 2001, Diplomnummer: PT D 006603, Diplomfachlehrer
für deutsche Sprache und Literatur
1999-2000: DAAD-Stipendiat an der Universität Regensburg, Bayern, Fakultät für
Germanistik, Teilstudium
1998: Ausbildung für Fremdenführer mit Abschluss (Universität Debrecen)
2001-2002: Deutschlehrer am Gymnasium II. Rákóczi Ferenc, Budapest
2002-2002: Touristikmanager bei der Stadt Bátonyterenye (Bezirk Nógrád)
2004: Übersetzerabschluss an der Universität ELTE (Budapest) Staatlich
geprüfter Fachübersetzer Deutsch-Ungarisch, Ungarisch-Deutsch,
Fachrichtung Gesellschaftswissenschaften
ab 2004: Freiberuflicher Übersetzer Deutsch-Ungarisch, Ungarisch-Deutsch
Arbeit für zahlreiche Übersetzungsagenturen und Privatkunden in
Deutschland, Österreich und Ungarn, Umfang der erledigten
Übersetzungen: mehrere Tausend übersetzte Seiten vor allem im
juristischen Fachbereich (Übersetzungen für die ungarische Polizei, das

ungarische Finanzamt (NAV), sowie für die deutschen Justizbehörden im Auftrag von deutschen und ungarischen Übersetzungsagenturen

2009: Gründung und Leitung der Übersetzungsagentur Ostsprachen Übersetzerteam mit Schwerpunkt Osteuropa, Rechtsnachfolger: Ostsprachen Übersetzungen GbR (2015) Zusammenarbeit mit zahlreichen Firmen und Partneragenturen in Deutschland und weltweit

Webseite: www.ostsprachen-ubersetzerteam.de

2020: Von Präsidentin des Landgerichts München I. öffentlich bestellter und beeidigter Fachübersetzer für die ungarische Sprache

Aktenzeichen: Ü/ 17/2020

Sprachkenntnisse: Ungarisch (Muttersprache), Deutsch, Englisch, Französisch

Führerschein: Klasse B

Persönliche Interessen:

Hobbys: Reisen, Wandern, Laufen, Schwimmen, Lesen, Radfahren

Fertőszentmiklós, den 06.09.2022

Szőke Krisztián